

## Agenda de la reunión de la Mesa redonda del Cauce inferior del río Duwamish (LDW)

Miércoles 31 de marzo, 2021 | 5:30-7:30 PM

Reunión virtual

**BORRADOR**

Borrador v3-12-21

**Propósito de la Mesa redonda:** La Mesa redonda del Cauce inferior del río Duwamish es un foro donde los afectados por la limpieza del [Sitio Superfondo del Cauce inferior del río Duwamish](#) pueden hacer recomendaciones a la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos durante el diseño y construcción de la limpieza. Como recordatorio, en la primera reunión de la Mesa redonda la EPA proporcionó una carpeta de referencia para los miembros de la Mesa redonda. [La carpeta se puede encontrar virtualmente aquí.](#)

### Propósito de la reunión:

- Avanzar en el desarrollo de la Mesa redonda:
  - Finalizar los Procedimientos Operativos
  - Revisar el Plan de trabajo de la Mesa redonda para 2021-2022
- Actualizaciones técnicas de la EPA relacionadas con el estado de la limpieza y próximos pasos
- Identificar temas, directa o indirectamente relacionados con el diseño de la limpieza y acción, que podrían ser de importancia para ser discutidos por los miembros de la Mesa redonda, y desarrollar proceso y cronología para incluirlos en agendas futuras

### Como puede participar:

La reunión se llevará a cabo en Zoom.

- Para ver y escuchar en inglés (recomendado), usar este enlace: <https://zoom.us/j/362818756>.
- Para participar solo por teléfono en inglés, llamar al 1-253-215-8782; Identificación de la reunión: 362 818 756

### Se brindarán servicios de interpretación:

- Para escuchar en vietnamita, llamar al **206-456-6050 contraseña: 35583#**.
- Para escuchar en español, llamar al **206-456-6050 contraseña: 15297#**.
- Para escuchar en jemer, llamar al **206-456-6050 contraseña: 05513#**.
- [Los materiales traducidos están disponibles en el sitio web de la Mesa redonda.](#)
- Si quiere ver al presentador hablando, use este enlace: <https://zoom.us/j/362818756>

La sala virtual para la reunión estará abierta a los participantes 30 minutos antes de que empiece la reunión. *Si tiene problemas técnicos para entrar en esta reunión, por favor contactar a Mishu Pham-Whipple por correo electrónico [mishupw@triangleassociates.com](mailto:mishupw@triangleassociates.com) o al 206-605-1673.*

Hora	Tema de la agenda	Materiales
5:00-5:30 pm (30 min)	<b>Prueba de la tecnología y networking informal</b> <i>Objetivo: brindar a los participantes la oportunidad de sentirse cómodos con la plataforma virtual de la reunión y recibir asistencia técnica.</i> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Opción de registrarse temprano y probar tecnología</li><li>2. Salas de reunión opcional informal de redes de contactos</li></ol>	

Hora	Tema de la agenda	Materiales
5:30-5:50 pm (20 min)	<p><b>Bienvenida, introducciones, y dónde quedamos</b>  <i>Objetivo: definir el propósito de la reunión y saber quién está en la mesa.</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bienvenida</li> <li>2. Introducciones de los miembros de la Mesa redonda</li> <li>3. Reseña del papel del Comité directivo y miembros actuales</li> <li>4. Resumen de las reuniones previas de la Mesa redonda y seminarios web</li> <li>5. Informe de la EPA sobre los cambios en la Administración Federal y qué esperar</li> </ol>	<p><a href="#">Enlace para ver el resumen de la reunión de la Mesa redonda del 30 de octubre, 2019 en el sitio web de la Mesa redonda:</a></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">English/Inglés</a></li> <li>• <a href="#">Español/Spanish</a></li> <li>• <a href="#">Tieng Viet/Vietnamita</a></li> <li>• <a href="#">ខ្មែរ /Khmer/Jemer</a></li> </ul>
5:50-6:15 pm (25 min)	<p><b>Administración de la Mesa redonda</b>  <i>Objetivo: los participantes comparten un entendimiento común del propósito y expectativas de la Mesa redonda.</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Recomendaciones para la EPA: aprobación de los Procedimientos Operativos de la Mesa redonda</li> <li>2. Revisión del borrador del Plan de trabajo de la Mesa redonda 2021-2022: el equipo de facilitación presentará un borrador del plan de trabajo para los próximos dos años.</li> <li>3. Discusión: escuchar las sugerencias de los miembros de la Mesa redonda sobre el borrador del plan de trabajo, y cuales temas adicionales relacionados con el Superfondo son de interés para reuniones futuras</li> </ol>	<p>Enlace para ver Procedimientos Operativos en el sitio web de la Mesa redonda:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• English/Inglés</li> <li>• Español/Spanish</li> <li>• Tieng Viet/Vietnamita</li> <li>• <a href="#">ខ្មែរ /Khmer/Jemer</a></li> </ul> <p><a href="#">Borrador Plan de trabajo de la Mesa redonda 2021-22 en el sitio web de la Mesa redonda:</a></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">English/Inglés</a></li> <li>• <a href="#">Español/Spanish</a></li> <li>• <a href="#">Tieng Viet/Vietnamita</a></li> <li>• <a href="#">ខ្មែរ /Khmer/Jemer</a></li> </ul>
6:15-7:05 pm (50 min)	<p><b>Actualizaciones técnicas</b>  <i>Objetivo: actualizaciones de la EPA sobre los documentos nuevos relacionados con la limpieza, cuáles son los propósitos y significados de estos documentos, y qué pueden esperar los miembros de la Mesa redonda que suceda a continuación.</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <u>Sólo información:</u> Informe de evaluación de datos de la investigación previa al diseño de la Fase 1 para la cuenca superior: este es un resumen de los resultados del muestreo de la Fase 1 (2020) y otros datos del sitio relacionados con los niveles de acción en el Registro de Decisiones (ROD siglas en inglés). Nos brinda una idea inicial de los límites de remediación para los diferentes métodos de limpieza. Estos límites iniciales cambiarán, pero ayudan a identificar las lagunas de datos que se llenarán en el</li> </ol>	<p>Borrador del documento QAPP (siglas en inglés)</p> <p><a href="#">Enlace a la Explicación de Diferencias Significativas (ESD siglas en inglés) materiales en el sitio web de la Mesa redonda</a></p>

Hora	Tema de la agenda	Materiales
	<p>muestreo de la Fase 2 (2021). <b>La EPA presentará un resumen de los comentarios hechos al Grupo del Cauce inferior del río Duwamish (LDWG siglas en inglés).</b></p> <p>a. Preguntas y respuestas</p> <p>2. <b>Oportunidad para brindar sugerencias:</b> el Plan del proyecto de garantía de calidad (QAPP siglas en inglés) para el muestreo de la investigación previa al diseño de la Fase 2 para la cuenca superior: este plan describe qué muestreo propone el Grupo del Cauce inferior del río Duwamish (LDWG) para el muestreo de 2021. <b>La EPA explicará que incluye el plan y por qué. Los miembros de la Mesa redonda interesados pueden enviar comentarios por escrito para que la EPA los considere antes del 12 de abril, 2021. Este no es un período formal de comentarios públicos.</b></p> <p>a. Preguntas, respuestas y sugerencias iniciales para la EPA</p> <p>3. <b>Período de comentarios abierto:</b> Explicación de Diferencias Significativas para los hidrocarburos aromáticos policíclicos cancerígenos (cPAHs siglas en inglés): la información sobre los cambios propuestos a los niveles de limpieza del Registro de Decisiones (ROD) y los niveles de acción para este contaminante preocupante para la salud humana se presentó en una sesión de información comunitaria el 17 de febrero de 2021. <b>La EPA explicará que incluye la propuesta y por qué. Los miembros de la Mesa redonda interesados pueden enviar comentarios por escrito para que la EPA los considere antes del 6 de abril, 2021.</b></p>	
7:05-7:20 pm (15 min)	<p><b>Otras noticias y actualizaciones del sitio</b> <i>Objetivo: presentación de actualizaciones sobre otros temas de interés para la Mesa redonda.</i></p> <p>1. Controles Institucionales (IC siglas en inglés) actualizaciones de los promotores de salud (CHAs siglas en inglés)</p> <p>2. Actualizaciones breves de los miembros de la Mesa redonda</p>	
7:20-7:25 pm (5 min)	<p><b>Oportunidad para los observadores de hacer comentarios y preguntas</b> <i>Objetivo: permitir comentarios y preguntas que los miembros de la Mesa redonda aún no hayan planteado.</i></p>	
7:25-7:30 pm (5 min)	<p><b>Conclusión y próximos pasos</b> <i>Objetivo: asegurar el seguimiento de ideas y tareas.</i></p> <p>1. Puntos de acción</p>	

Hora	Tema de la agenda	Materiales
	2. Próximos pasos	
7:30 pm	<b>Despedida</b>	
7:30-7:45 pm (15 min)	<b>Sesión de sugerencias opcional– La EPA se saldrá de la reunión</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Cómo podemos mejorar su experiencia de la reunión? (coordinación de idiomas, facilitación, materiales de la reunión, presentaciones, etc.)</li> </ul>	

BORRADOR